

**TYPE : DWXLD F**

**Nota :** Équipe les châssis  
Flolrat, Isobloc, etc...

# HISPANO HERCULES

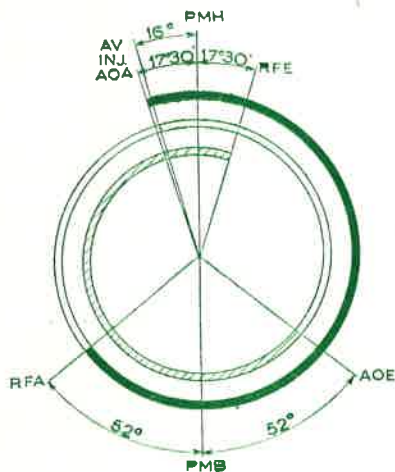
## RÉGLAGES

### DISTRIBUTION

	Degrés sur volant	Millimètres sur piston
A.O.A. ....	17° 30	3,76
R.F.A. ....	52	18,6
A.O.E. ....	52	18,6
R.F.E. ....	17° 30	3,76

### REGLAGE DES CULBUTEURS

- Jeu de marche : adm. 0,40 mm froid  
éch. 0,40 mm froid
- Jeu théorique : adm.  
éch.



### INJECTION

- Ordre d'injection . . . . . 1 - 5 - 3 - 6 - 2 - 4
- Calage de la pompe . . . Lavalette : 28° - Sigma :  
25° - Sigma à 90° : 32° sur volant
- Débit de la pompe d'injection :
- Nombre cc . . . . . 63
- Nombre de tr/mn . . 1.300
- Nbre coups de piston 1.000
- Position de la cré-  
maillère . . . . . plein débit
- Sens de rotation pompe gauche ou droite
- Tarage des injecteurs . . 120 à 125 kg/cm<sup>2</sup>

## CARACTÉRISTIQUES

- Nb et dispos. cylindres . . 6 en ligne horizontaux,  
4 temps, chemises sèches
- Alésage . . . . . 108 mm
- Course . . . . . 127 mm
- Cylindrée . . . . . 6.980 cc
- Puissance maxi . . . . . 138 ch
- Régime maxi . . . . . 2.600 tr/mn
- Couple maxi . . . . . 45,2 mkg  
au régime . . . . . 1.400 tr/mn
- Rapport volumétrique . . 16 à 1

### VOLUME DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

- Total . . . . .
- Chambre turbulence 60 %
- Communication . . . 15 %
- Haut de cylindre . . 25 %
- Pression d'explosion . . . 75 kg/cm<sup>2</sup>
- Pression de compression . 32 à 35 kg/cm<sup>2</sup>
- Système d'injection . . . turbulence Hercules-  
Comète
- Poids du moteur . . . . . 600 kg (nu)
- Diamètre du volant . . . . selon application
- Consommation spécifique 190 gr.ch.h.

## COUPLES DE SERRAGE

- Paliers de vilebrequin . . 21 mkg
- Têtes de bielles . . . . . 21,8 mkg
- Volant moteur . . . . . 12 à 15 mkg
- Porte-injecteurs . . . . . 4 à 5 mkg
- Culasse . . . . . 20 mkg

## COTES ET JEUX DE MONTAGE

### CULASSES

Hauteur des culasses	107,82 à 108,07 mm
Épaisseur du joint	1,5 à 1,6 mm (culvre)
Retrait des soupapes	0,9 à 1 mm

### CYLINDRES

Diamètre d'usinage	107,935 à 107,948 mm
Usure ou ovalisation maxi	0,20 mm (usure)
Cotes de réalésage	néant
Dépassement des chemises	retrait de 0,04 à 0 mm
Désaffleurement piston et culasse	2,15 à 2,8 mm entre piston
Dépassement des chambres	5 mm maxi

### PISTONS

Diamètre d'usinage	haut : 107,17 à 107,20 - bas : 107,60 à 107,63 mm
Jeu de montage	0,305 à 0,348 mm (jupe) - maxi : 0,40
Hauteur d'axe	46 mm
Hauteur totale piston	123 mm
Poids du piston	1.650 gr
Tolérance de poids	plus ou moins 10 gr
Diamètre d'usinage axe	38,095 à 38,10 mm
Jeu montage dans piston	au pouce à chaud (0 à 0,013 mm)

### SEGMENTS

Nombre	3 étanchéité - 2 racleurs
Hauteur	1 <sup>er</sup> : 2,98 à 3 - 2 <sup>e</sup> , 3 <sup>e</sup> : 3,145 à 3,15 - 4 <sup>e</sup> , 5 <sup>e</sup> : 4,72 à 4,73 mm
Jeu à la coupe	1 <sup>er</sup> : 0,33 à 0,58 - les autres : 0,30 à 0,50 mm
Jeu dans les gorges	1 <sup>er</sup> : 0,11 à 0,15 - 2 <sup>e</sup> , 3 <sup>e</sup> : 0,076 à 0,116 mm - 4 <sup>e</sup> , 5 <sup>e</sup> : 0,045 à 0,093 mm (maxi : 0,15)

### BIELLES

Entr'axe	215,8 à 215,9 mm
Jeu sur vilebrequin	0,08 à 0,11 mm (maxi 0,14)
Jeu latéral	0,20 à 0,35 mm (maxi 0,5)
Jeu de montage de l'axe	0,025 à 0,045 mm
Poids de la bielle	2.830 à 3.030 gr
Tolérance de poids	15 gr av. piston

### VILEBREQUIN

Diamètre usinage portées	88,82 à 88,845 mm
Cotes rectification	— 0,20 — 0,50 mm - congé : 3 ± 0,2 mm
Longueur des portées	1 <sup>er</sup> : 49,25 à 50 - 2 <sup>e</sup> , 3 <sup>e</sup> , 5 <sup>e</sup> et 6 <sup>e</sup> : 34,13 - 4 <sup>e</sup> : 51,59 - 7 <sup>e</sup> : 55,52 à 55,60 mm
Jeu diamétral des portées	0,07 à 0,10 mm (maxi : 0,14)
Jeu latéral du vilebrequin	0,10 à 0,125 mm (paller AR)
Diamètre usin. manetons	69,77 à 69,795 mm
Cotes rectification	— 0,20 — 0,50 mm
Longueur des manetons	47,50 à 47,62 mm

### ARBRE A CAMES

Diamètre usinage portées	52,145 à 52,17 mm
Longueur des portées	1 <sup>er</sup> : 34,9 - 2 <sup>e</sup> , 6 <sup>e</sup> : 22,2 - 3 <sup>e</sup> , 5 <sup>e</sup> et 7 <sup>e</sup> : 28,6 - 4 <sup>e</sup> : 50,8 mm
Jeu diamétral	0,038 à 0,065 mm
Jeu latéral	0,10 à 0,15 mm
Hauteur levée des cames	

### SOUPAPES

Longueur totale	159,35 à 159,72 mm
Diamètre des têtes	adm. : 53,77 à 54,02 - éch. : 41,07 à 41,32 mm
Diamètre des queues	adm. : 11,075 à 11,085 - éch. : 11,05 à 11,06 mm
Jeu dans les guides	adm. : 0,035 à 0,065 - éch. : 0,06 à 0,09 mm
Hauteur levée soupapes	9,98 mm

### RESSORTS DE SOUPAPES

Longueur libre	ext. : 66 - Int. : 58 mm
Longueur sous charge	ext. : 40 mm sous 36 à 39 kg - Int. : 37 mm sous 31,5 à 35 kg

### GRAISSAGE

Pression au ralenti	3 à 3,5 kg/cm <sup>2</sup>
Pression en marche	3 à 3,5 kg/cm <sup>2</sup>
Huiles recommandées	< -5°C : SAE 10 ; de -5 à +20°C : SAE 20 ou 30 ; > 20°C : SAE 30
Contenance du carter	18 litres

## ÉQUIPEMENTS

	LAVALETTE	SIGMA EN LIGNE	SIGMA A 90°
Pompe d'injection	PE 6 A 80 P 314 G 120 F 50	AXG 6 - 75 S 2 g PX	AXG 6 ZSM 80 SA
Dispositif d'avance			
Régulateur	R Q V	P 2 X	P 2 X
Injecteurs	DN 8 S 555	14 G 20 K 2 ou 12 G 20 J 1	6 G 20 H ou 12 G 20 J
Porte-injecteurs	KB 35 SN 52 F 2	MD 35 C 174	MD 35 C 174
Pompe d'alimentation	FT/K 16 AF 70	L F X M	L F X M
Filtre à combustible	FA 11 PFDM 8	U 1 KS 06	U 1 KS 06
Préfiltre		FZ 2	F Z 2
Dynamo	Lavalette DYQG 600/12/1300		
Régulateur	Lavalette RS/H2 600/12		
Démarrreur	Paris Rhône D 13 E 28, contacteur CM 6 ou Lavalette DE/DN PD 1/32, relais FH/AE 5/24 F 1		
Batteries	2 de 12 volts - 200 Ah		